

**Zeitschrift:** ASMZ : Sicherheit Schweiz : Allgemeine schweizerische Militärzeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerische Offiziersgesellschaft  
**Band:** 170 (2004)  
**Heft:** 2

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## **Verwaltungskommission ASMZ**

Oberst i GSt Peter Fischer

## **Chefredaktor**

Divisionär aD Louis Geiger (G.)

## **Adresse der Redaktion**

Redaktionssekretariat ASMZ  
c/o Huber & Co. AG  
Jeanette Simon, Postfach  
8501 Frauenfeld, Tel. 052 723 56 22  
Fax 052 721 54 04  
E-Mail [redaktion@asmz.ch](mailto:redaktion@asmz.ch)

## **Stellvertreter des Chefredaktors**

1. Prof. Dr. Albert A. Stahel (A. St.)
2. Dr. phil. Dieter Kläy (dk)

## **Redaktion**

Dr. Jürg Stüssi-Lauterburg (Si.)  
Brigadier zD Rudolf Läubli, Luftwaffe (Lä.)  
Oberst i GSt Hans-Ulrich Bigler (Bi.)  
Oberst Bruno Frey (Fy.)  
Oberst i GSt Michael Arnold, AAL/HKA (AM)  
Major Gabriele Felice Rettore (Re)  
Major Markus Schuler (M. S.)  
KKdt aD Josef Feldmann, Pro/Contra (Fe)  
Oblt Philipp Tobler, Internet  
Hanspeter Egger, Internet-News  
Fritz Brand, Bildredaktor



Member of the European  
Military Press Association  
(EMPA)

ISSN 0002-5925

**Verlagsleitung** Max Hebeisen

**Inserateleitung** Werner Straub

**Herstellerin** Doris Traber

**Bezugspreise** inkl. 2,4% Mehrwertsteuer

*Jahresabonnement:*  
Kollektivabonnement SOG Fr. 20.–  
*Einzelabonnement:*  
In- und Ausland Fr. 78.–/Fr. 98.–  
*Einzelnummer:*  
In- und Ausland Fr. 8.–/Fr. 12.–

## **Druck, Verlag, Inserate, Abonnemente**

Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld  
Telefon 052 723 55 11, PC 85–10–0

**Erscheinungsweise** 11-mal pro Jahr

**Auflage** 24 200

**Nachdruck** nur mit Bewilligung  
der Redaktion und Quellenangabe.

**Bei Adressänderungen und Doppel-**  
**zustellung bitte Abonentennummer**  
**(siehe Adressetikette) angeben.**

**Internet:** <http://www.asmpz.ch>

Die nächsten gelben Seiten  
erscheinen in der Ausgabe Nr. 4/2004

## **Editorial**

In der Offiziersgesellschaft bekommt man  
wertvolle Anregungen und Hinweise zur  
militärischen und zivilen Weiterbildung.

Louis Geiger

## **Erwartungen an Offiziere**

Die Führungsausbildung, wie sie in der  
Offiziersgrundausbildung vermittelt wird,  
kann durch die Absolventen auch in  
ihrem zivilen Umfeld nutzbringend ein-  
gesetzt werden.

Heinz Büttler

## **Der Chefredaktor im Gespräch mit dem Direktor der Militärakademie an der ETH Zürich**

«Unser Ziel ist es, Berufsoffiziere auszubil-  
den, die bezüglich ihrer Sozial- und Fach-  
kompetenz auch im internationalen Ver-  
gleich bestehen können.»

Rudolf Steiger

## **Der Lehrverband Panzer 3**

Mit dem Übertritt in die neue Armee  
firmieren die «Gelben» neu als Lehrver-  
band Panzer 3.

Fred Heer

## **Die Seite des SOG-Zentralvorstandes**

## **Qualifizieren – von der Pflichtübung zum Förderinstrument**

Jedes Beurteilungsinstrument ist nur so  
gut, wie es von den Anwendern akzeptiert  
und eingesetzt wird.

Hubert Annen

## **Strategische Lagebeurteilung: europäisch/amerikanische Sichtweise**

Kein Opting-Out für Europa, sondern ein  
intensiver Dialog mit den USA ist not-  
wendig.

Peter Allemann

## **Nützt die militärische Kaderschulung der zivilen Karriere?**

Unsere Frage an die Leser

Pro und Contra

## **Operation Artemis**

Richtungsmodell zukünftiger EU-Frie-  
denseinsätze?

Fred Tanner

## **Der Psychologisch/Pädagogische Dienst der Schweizer Armee**

Die Dienstleistungen reichen von der  
flächendeckenden Integrationsberatung  
bis hin zum Coaching der Kader.

Easydoc-Team Forschungsstelle PPD

## **Ethik und Führung**

Mit Ethik als Teil der Persönlichkeitsbil-  
dung setzten sich rund 50 junge Offiziere  
ausserdienstlich auseinander.

Irène Thomann

## **Das Ethos des «Miles Protector»**

Androhung oder Anwendung von Gewalt  
darf nicht aus Hass, Rache oder Lust ge-  
schehen, sondern nur aus Zwang und in  
einer Notsituation.

Dieter Baumann

## **Das neue Disziplinarstrafrecht**

Die wesentlichsten Änderungen des neu-  
en Disziplinarstrafrechts.

Stefan Flachsmann

## **Buchempfehlungen von Experten**

Leading at the Edge, oder, was militärische  
Kader von einem Antarktisforscher lernen  
können; Perkins Dennis, N.T. 2000.

Hubert Annen

## **SOG und Sektionen**

## **Forum und Dialog**

## **Bericht aus dem Bundeshaus**

- Die Departementsleitung VBS im Jahr 2004
- Das Generalsekretariat VBS im Jahr 2004 –  
Aufgaben (Auszug)
- Überführungsfeier Armee 95 – Armee XXI

## **Internationale Nachrichten**

- D** Weitere Unterstützung für Operation  
«Enduring Freedom»
- D** Zum Stand des Entwicklungsprogram-  
mes MEADS
- F** Nukleare Abschreckung soll beibehalten  
werden
- A** Positionspapier zur Verteidigungspolitik
- S** Neuer Oberbefehlshaber der  
schwedischen Streitkräfte
- GB** Geplante Standortschliessungen bei der  
Royal Air Force
- USA** Verteidigungsbudget 2004 übersteigt  
die 400-Milliarden-Grenze

## **Bücher**

## **Umschlagbild**

Erfolgreiche Führung bedingt entspre-  
chende Chefs. Die wichtigsten Rezepte  
für erfolgreiche Chefs sind im beruflichen  
wie im militärischen Umfeld nahezu  
identisch: geht es doch nebst fachlichen  
Voraussetzungen immer wieder und vor  
allem um das Vorleben von Tugenden wie  
Ehrlichkeit, Offenheit, Mut, Respekt und  
Vertrauen im Umgang mit den Mitarbei-  
tenden. Im Bild: Befehlsausgabe an eine  
Aufklärergruppe. Foto: Fritz Brand